Manual original
Tradução do manual original

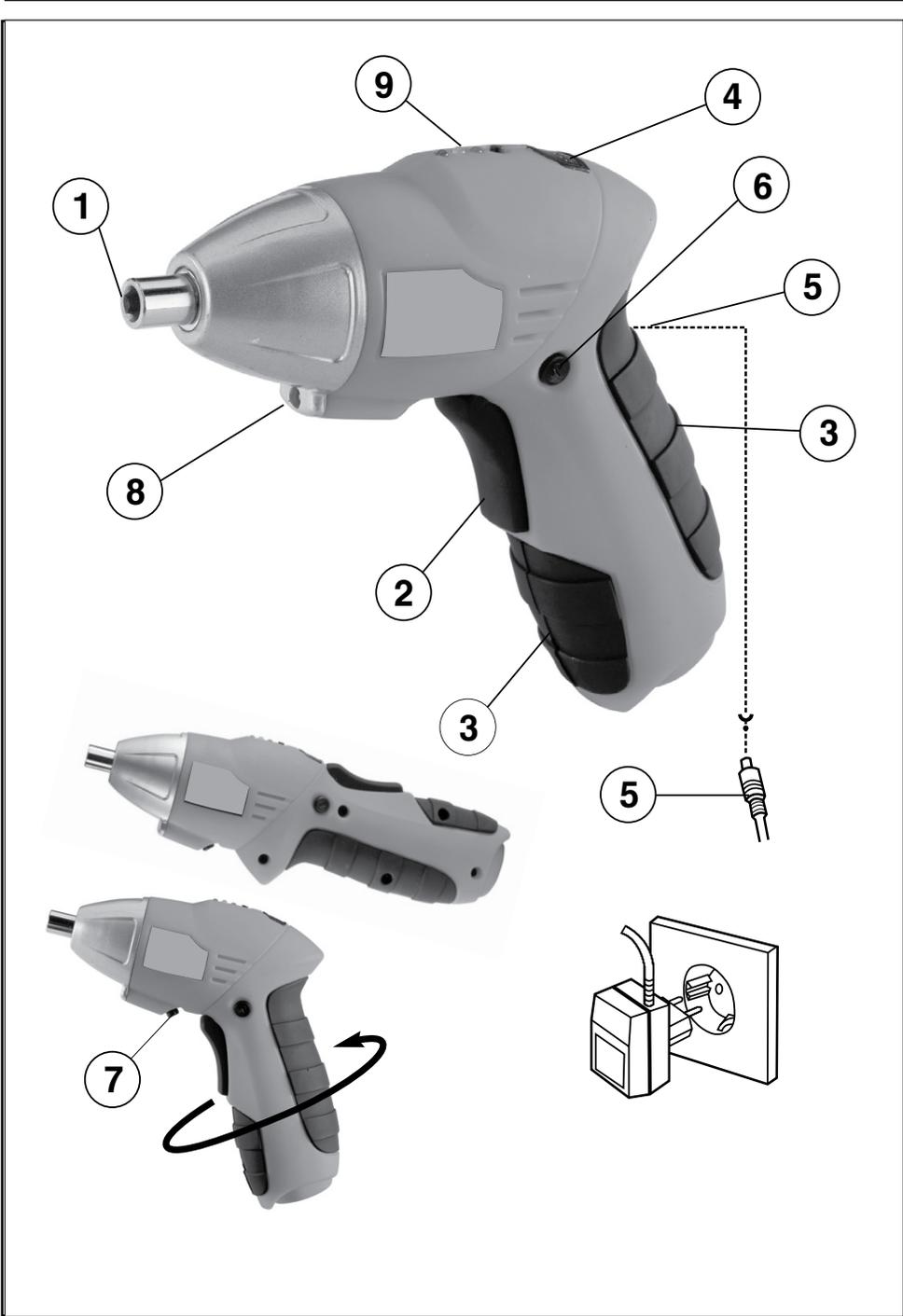
CE

TSC-360LK

Destornillador con batería de Ion-Litio
Li-Ion Aparafusadora sem fio

Art.No. CDM6129
IIIa/06/10- II/06/10

9
4
1
6
5
3
8
2
3
5
7

DESTORNILLADOR CON BATERÍA DE ION-LITIO

Los números contenidos en el texto siguiente se refieren a las ilustraciones de la página 2.

Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de poner el aparato en funcionamiento. Póngase al corriente con la forma de funcionamiento y el manejo. Cuide la máquina de acuerdo con las instrucciones para que funcione siempre de forma correcta. Las instrucciones de uso y la correspondiente documentación deben guardarse en la proximidad de la máquina.

Introducción

Este destornillador ha sido concebido para apretar y aflojar tornillos.

Contenido

1. INFORMACIÓN SOBRE LA MÁQUINA

Datos técnicos

Cargador	6 V / 300 mA
Frecuencia	50 Hz
Capacidad de la batería	1,3 Ah
Tiempo de carga	4 - 5 horas
Torque máx.	3,0 Nm
N° de revoluciones sin carga	200 /min
Peso	380 gr.
L_{PA}	61 + 3 dB(A)
L_{WA}	72 + 3 dB(A)
Vibración	0,164 + 1,5 m/s^2

Nivel de vibración

El nivel de emisión de vibraciones indicado en este manual de instrucciones ha sido medido según una prueba estándar proporcionada en EN 60745; puede utilizarse para comparar una herramienta con otra y como valoración preliminar de la exposición a las vibraciones al utilizar la herramienta con las aplicaciones mencionadas

- al utilizarla para distintas aplicaciones o con accesorios diferentes o con un mantenimiento defi ciente, podría aumentar de forma notable el nivel de exposición
- en las ocasiones en que se apaga la herramienta o cuando está funcionando pero no está realizando ningún trabajo, se podría reducir el nivel de exposición de forma importante

Protéjase contra los efectos de la vibración realizando el mantenimiento de la herramienta y sus accesorios, manteniendo sus manos calientes y organizando sus patrones de trabajo

Contenidos del embalaje

1 Destornillador inalámbrico
1 Cargador
18 Accesorios
1 Manual de instrucciones
1 Tarjeta de garantía

Compruebe que el aparato, las piezas de repuesto y los accesorios carecen de fallos provocados durante el transporte.

Información del producto

Fig. 1

1. Soporte de broca
2. Interruptor ON/OFF
3. Agarre
4. Botón de desbloqueo
5. Conexión del cargador
6. Interruptor izquierda/derecha
7. LED del botón de encendido/apagado
8. LED (blanca)
9. Indicador de estado

2. Instrucciones de seguridad

Explicación de los símbolos

Indica peligro de accidente, de muerte o riesgo de provocar averías en el aparato en caso de no seguir las instrucciones de este manual.

Indica un riesgo de electrocución.

Uso únicamente en interiores

En caso de avería, el transformador no es peligroso

Protector térmico

No elimine en la basura doméstica.

Instrucciones generales de seguridad

¡Precaución!

Lea to das las instrucciones. Si no lo hace, el uso indebido puede acarrear cortocircuitos, fuego o lesiones graves. El término “herramienta eléctrica”, en todas las advertencias enumeradas a continuación. se refiere a su herramienta eléctrica (i nalámbrica) que funciona con una batería o a través de la red eléctrica. Conserve estas instrucciones.

1) Área de trabajo

a. Trabaje en un lugar limpio y bien iluminado. Lugares no iluminados o sucios propician accidentes.
b. No use herramientas eléctricas donde haya riesgo de fuego o explosión, p.ej: cerca de líquidos o gases inflamables, polvo etc. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden producir la ignición de partículas de humo.
c. Mantenga a los niños y otras personas alejados mientras utiliza la herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

a. Cerciórese de que las clavijas de la herramienta eléctrica están correctamente enchufadas. Nunca modifique la clavija. No utilice ningún adaptador para la clavija de una herramienta eléctrica con conexión a tierra. Las clavijas que no se hayan cambiado y los enchufes adecuados reducen el riesgo de cortocircuitos.
b. Evite el contacto humano con superficies con conexiones a tierra como tubos metálicos, conductos, tubos de la calefacción, radiadores y refrigeradores. El riesgo de cortocircuitos es mayor cuando el cuerpo está en contacto con el suelo.
c. No use herramientas eléctricas bajo la lluvia o en entornos húmedos. Si entra agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de cortocircuito.
d. No utilice el cable para todo. Nunca utilice el cable para mover la máquina, empujarla o sacar la clavija del enchufe. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, zonas cortantes o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de cortocircuito.
e. Use un cable alargador impermeable adecuado para exteriores cuando trabaje con la herramienta eléctrica al aire libre. El riesgo de cortocircuito es menor si utiliza un cable alargador adecuado para exteriores. Emplee siempre herramientas junto con un dispositivo de disyuntor residual.

3) Seguridad personal

a. No se descuide, preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras trabaje con esta herramienta. No use herramientas eléctricas cuando esté cansado o esté bajo los efectos del alcohol, las drogas o los medicamentos. Un momento de distracción, mientras utilice la herramienta eléctrica, puede provocar lesiones personales graves.
b. Utilice el equipo de seguridad. Use siempre gafas protectoras. El uso en condiciones apropiadas del equipo de seguridad como por ejemplo: mascarilla antipolvo, zapatosantideslizantes de seguridad, casco o protección para los oídos, disminuye el riesgo de sufrir lesiones personales.
c. Evite la puesta en marcha accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de electricidad. Nunca

mantenga sus dedos sobre el interruptor o la conecte a la toma de electricidad cuando el interruptor esté en la posición de encendido ya que esto puede ocasionar accidentes.

d. Quite cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave olvidada junto a una pieza móvil de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
e. No se estire demasiado. Mantenga siempre el equilibrio y tenga los pies en el suelo. Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
f. Vístase apropiadamente. No lleve prendas holgadas o joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes alejados de las piezas móviles. Las prendas holgadas, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
g. Si se han suministrado dispositivos para la extracción y recogida de polvo asegúrese de que estos estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
h. Utilice abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar su trabajo. Este hecho es más seguro que utilizar las manos y libera ambas manos para trabajar con la herramienta.

4) Utilización y cuidados de la herramienta eléctrica

a. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que vaya a realizar. Una herramienta eléctrica apropiada realizará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para el objetivo con el que ha sido diseñada.
b. No use herramientas que no pueden encenderse o apagarse con el interruptor. Las herramientas que ya no se puedan encender y apagar son peligrosas y deben repararse.
c. Desenchufe la clavija de la toma de electricidad antes de realizar modificaciones, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de la puesta en marcha accidental.
d. Mantenga a los niños alejados de una herramienta eléctrica sin utilizar y no permita a personas que no estén familiarizadas con la máquina o estas instrucciones utilizar la herramienta. La herramienta eléctrica puede ser peligrosa cuando la utilicen personas sin experiencia.
e. Conserve sus herramientas cuidadosamente. Verifique cualquier desalineación o agarrotamiento de piezas movibles, piezas dañadas y cualquier otra causa, que pudiera repercutir en el buen funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está estropeada, repárela antes de utilizarla. Muchos de los accidentes están causados por un mantenimiento insuficiente del equipo eléctrico.
f. Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Sierras con esquinas cortantes con un buen mantenimiento se bloquean menos y son más fáciles de controlar.
g. Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc. Siguiendo las instrucciones atendiendo al tipo de herramienta eléctrica y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se va a realizar. Puede ser peligroso realizar trabajos con la herramienta diferentes de aquellos para los que está diseñada.
h. Los interruptores dañados deberán ser reemplazados por un taller de servicio técnico. No utilice herramientas eléctricas en las que el interruptor no se pueda conectar y desconectar. i. No deje en marcha las herramientas eléctricas sin

vigilancia. Apague siempre antes el aparato y déjelo sin vigilancia sólo cuando éste se haya parado completamente.

j. Si el cable de conexión está dañado, se deberá cambiar por un cable de conexión especial. Podrá adquirirlo a través del fabricante o de su servicio técnico. El cable de conexión solamente podrá ser cambiado por el fabricante, su servicio técnico o personas con una cualificación similar.

5) Uso y cuidado de las herramientas alimentadas por batería

a. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado “Off” antes de insertar el paquete de baterías. Insertar un paquete de baterías en una herramienta eléctrica que está encendida puede provocar accidentes.

b. Recargue las baterías únicamente con el cargador recomendado por el fabricante. Un cargador que es apto para un tipo de baterías determinado puede provocar riesgo de incendio si se usa para cargar otra clase de baterías.

c. Use las herramientas eléctricas sólo con las baterías indicadas específicamente. El uso de otra clase de baterías diferente puede ocasionar el riesgo de derivar en lesiones o un incendio.

d. Cuando el paquete de baterías no esté en uso, consérvelo retirado de objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda hacer puente entre las terminales. El contacto entre las terminales de la batería puede causar quemaduras o incendio.

e. Bajo condiciones extremas de abuso la batería podría expulsar un líquido; evite todo contacto. Si se produjese contacto accidentalmente, lávese bien con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, consulte también al médico. El líquido emanado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.

6) Servicio

a. Haga reparar su herramienta eléctrica por una persona especializada y cualificada, utilizando piezas de recambio originales. De este modo se garantiza el funcionamiento seguro de su herramienta eléctrica.

b. **¡Atención!** El empleo de otros accesorios o aparatos adicionales distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede entrañar peligro de accidente. Emplee solamente piezas de recambio originales.

Instrucciones específicas de seguridad

- Utilice el bloque acumulador sólo con el cargador de batería que se suministra; el uso de otros cargadores puede ser peligroso.
- Mantenga el bloque acumulador, la herramienta y el cargador de batería secos y alejados de la humedad.
- Antes de usar el cargador de batería, compruebe que todos los cables estén conectados correctamente.
- Si alguno de los cables del cargador está en mal estado, no lo use hasta haberlo sustituido.
- El cargador no debe estar conectado cuando no se utiliza. Para desenchufarlo, no tire del cable.
- Si el cargador presenta algún tipo de problema técnico, llévelo a un distribuidor homologado para que sea revisado antes de volver a usarlo. Todas las piezas dañadas pueden sustituirse.

- Cuando manipule el bloque acumulador tenga cuidado de no dejarlo caer ni golpearlo contra otros objetos.
- Nunca trate de reparar el cargador de batería o el bloque acumulador usted mismo, pues puede ser sumamente peligroso. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un distribuidor homologado.
- Desenchufe siempre el cargador antes de limpiarlo o de realizar cualquier otra operación de manteni-miento.
- No trate de cargar el bloque acumulador cuando la temperatura sea inferior a 5 grados centígrados o superior a 40 grados centígrados.
- Si el bloque acumulador está roto o ya no puede ser recargado, deberá eliminarse de modo adecuado.
- Cuando taladre o atornille paredes, suelos, etc. tenga presente que puede haber líneas eléctricas ocultas.
- Sostenga la herramienta por la empuñadura de plástico para evitar descargas eléctricas. Nunca sostenga la herramienta por el mandril u otras piezas metálicas.

Seguridad eléctrica Tenga siempre presentes las normas de seguridad locales con respecto al peligro de incendio, peligro de sufrir descargas eléctricas y peligro de accidentes. Lea, además de las instrucciones que siguen a continuación, las normas de seguridad que aparecen en el cuadernillo anexo.

Controle que la tensión de la red sea la misma que la que aparece indicada en la placa.

Herramienta de tipo II – Doble aislamiento - No requiere enchufe con conexión a tierra.

Recambio de cables y enchufes
Si la red eléctrica de cables resulta dañada, se debe sustituir con una red de cables especial que se puede obtener del fabricante o del servicio de atención al cliente. Deshágase de los cables o clavijas antiguos inmediatamente después de sustituirlos por los nuevos. Es peligroso conectar a un enchufe la clavija de un cable suelto.

3. Accesorios de instalación

Colocar y retirar brocas
Las brocas pueden colocarse fácil y directamente en el soporte (1).

4. Funcionamiento

Cumpla siempre las instrucciones de seguridad y las normativas vigentes.

Sujete firmemente la máquina y empuje la broca con una presión uniforme contra la pieza que se trabaja. No fuerce la máquina. Use sólo brocas que no muestren señales de desgaste. Las brocas gastadas tienen un efecto negativo sobre la eficacia de la máquina.

Bloqueo del destornillador
El destornillador está provisto de un dispositivo de bloqueo automático del eje. Al soltar el interruptor de Encendido/Apagado (2), el eje queda bloqueado. En este momento puede usar el destornillador (aún cuando la batería esté descargada) como una herramienta manual.

Taladrado
Pulse el interruptor ON/OFF (2) para encender la herramienta.

- Pulse el interruptor Derecha/Izquierda (R) para girar en sentido de las agujas del reloj (apretar tuercas)
- Pulse el interruptor Derecha/Izquierda (L) para girar en sentido contrario al de las agujas del reloj (aflojar tuercas)

Para apagar esta herramienta, suelte el interruptor de Encendido/Apagado.

La LED blanca se iluminará cuando se pulse el interruptor del vaso.

¡Atención! Si mira fijamente la luz de la LED durante un tiempo prolongado a poca distancia, podrá provocar daños a la vista.

Ajuste del ángulo
El taladro puede fijarse en 2 ángulos distintos para un uso óptimo.

- Pulse el botón de desbloqueo (4) y gire la parte superior del taladro para ajustarlo en el ángulo correcto.

Consejos para un óptimo uso
- Sostenga siempre la herramienta y la broca en una línea recta con el tornillo. Use siempre una broca de tipo y tamaño correctos.
- Si tiene dificultad para apretar un tornillo, lubríquelo con una pequeña cantidad de jabón líquido o sólido.
- Use el mecanismo de bloqueo automático del eje para aflojar tornillos muy apretados o para apretar fuertemente un tornillo.
- Al atornillar sobre madera se recomienda abrir primero un orificio cuya profundidad sea casi igual a la longitud del tornillo. Este orificio servirá de guía al tornillo y evitará que la pieza de madera de desastille o se tuerza.

5. CARGA DE LA BATERÍA

Carga de baterías Li-Ion
El cargador de baterías adjunto corresponde a la batería Li-Ion instalada en la máquina. No use otro cargador de baterías diferente. La batería Li-Ion está protegida contra la descarga total. Cuando la batería está descargada, la máquina se apaga gracias a un circuito de protección: el portaherramientas ya no rota.

Precaución: si el botón de encendido apagado (On/Off) continúa oprimido, la batería Li-Ion puede dañarse.

El procedimiento de carga comienza tan pronto el enchufe de conexión a la red del cargador se inserta en la toma de corriente y el adaptador se conecta al aparato (en la parte inferior de la empuñadura.

- Inserte el enchufe adaptador del cargador en la empuñadura de la herramienta (parte inferior).
- Conecte el adaptador de corriente al enchufe (de pared).
- El proceso de carga de la batería se inicia; el LED indicativo de color rojo se enciende.
- La batería estará cargada completamente cuando el LED de color rojo se apague.
- La carga de la batería toma, como máximo, 4 – 5 horas.
- Durante el proceso de carga la empuñadura de la herramienta se calienta. Esto es normal.

6. SERVICIO & MANTENIMIENTO

Asegúrese de desconectar la máquina de la red eléctrica antes de realizar trabajos de mantenimiento.

Los aparatos han sido diseñados para funcionar correctamente durante un largo periodo de tiempo necesitando un mantenimiento mínimo. Manteniendo limpio el aparato y usándolo correctamente, conseguirá alargar la vida útil de los aparatos.

Limpieza
Limpie regularmente el aparato con un paño, preferentemente después de cada uso. Asegúrese de que las rejillas de ventilación no posean partículas de polvo ni suciedad. Si hubiera suciedad incrustada, utilice un paño humedecido con agua y jabón. No utilice jamás materiales disolventes tales como gasolina, alcohol, amoniaco, etc. Dichos productos podrían dañar el plástico de diferentes piezas del aparato.

Engrasado
El aparato no necesita ser engrasado.

Averías
Si se presenta una avería, por ejemplo, por el desgaste de una pieza, póngase en contacto con el proveedor de servicios indicado en la tarjeta de garantía

Uso ecológico
Para prevenir los daños durante el transporte, el aparato ha sido embalado. Dicho embalaje está hecho, en la medida de lo posible, de material reciclable. Le rogamos, por lo tanto, que recicle dicho material.

Cualquier aparato eléctrico o electrónico desechado y/o defectuoso tiene que depositarse en los lugares apropiados para ello.

Garantía
Lea atentamente las condiciones de garantía indicadas en la tarjeta de garantía que aparece en este manual de instrucciones.

El producto y el manual de usuario están sujetos a cambios. Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (E)

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas o documentos normalizados:

EN55014-1, EN55014-2, EN60745-1, EN60745-2-2, EN60335-2-29, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN60335-1, EN50366

según las regulaciones:

2006/42/EC, 2002/95/EC, 2002/96/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC

Del 01-01-2010
ZWOLLE NL

J.A. Bakker - van Ingen
CEO Ferm BV

Es nuestra política mejorar continuamente nuestros productos y por tanto nos reservamos el derecho a cambiar las características del producto sin previo aviso.

Ferm BV • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • Holanda

LI-ION APARAFUSADORA SEM FIO

Os números no texto seguinte correspondem às figuras da página 2.

Leia este manual de instruções com atenção antes de colocar o aparelho em funcionamento. Familiarize-se com o modo de funcionamento e de operação. Efectue a manutenção ao aparelho de acordo com as indicações, de forma a garantir um bom funcionamento. O manual de instruções e a documentação correspondente devem ser guardadas perto do aparelho.

Introdução
Esta chave de parafusos foi concebida para apertar e desapertar parafusos.

Índice

1. DADOS TÉCNICOS

Especificações técnicas

Carregador	6 V / 300 mA
Frequência	50 Hz
Capacidade da bateria	1,3 Ah
Tempo de carregar	4 – 5 horas
Binário máx.	3,0 Nm
Velocidade, andamento livre	200 /min
Peso	380 gr.
L_{PA}	61 + 3 dB(A)
L_{WA}	72 + 3 dB(A)
Vibração	0,164 + 1,5 m/s^2

Nível de vibração
O nível de emissão de vibrações indicado na parte posterior deste manual de instruções foi medido de acordo com um teste normalizado fornecido na EN 60745; pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra e como uma avaliação preliminar de exposição à vibração quando utilizar a ferramenta para as aplicações mencionadas
- utilizar a ferramenta para diferentes aplicações ou com acessórios diferentes ou mantidos defi cientemente, pode aumentar signifi cativamente o nível de exposição
- o número de vezes que a ferramenta é desligada ou quando estiver a trabalhar sem fazer nada, pode reduzir signifi cativamente o nível de exposição

Protejase contra os efeitos da vibração, mantendo a ferramenta e os acessórios, mantendo as mãos quentes e organizando os padrões de trabalho

Conteúdo da embalagem

1 Aparafusadora sem fios
1 Carregador
18 Acessórios
1 Manual de instruções
1 Cartão de garantia

Verifique se o aparelho apresenta quaisquer peças soltas ou danos nos acessórios causados durante o transporte.

Informação do produto
Fig.1

1. Bucha
2. Interruptor para ligar/desligar
3. Aperto
4. Botão para desbloquear
5. Ligação do carregador
6. Interruptor para a esquerda/direita
7. LED do botão para ligar/desligar
8. LED (branco)
9. Indicador de estado

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Explicação dos símbolos

Indica o risco de ferimentos, perda de vida ou danos na ferramenta, se não seguir as instruções deste manual.

Indica perigo de choque eléctrico.

Apenas para utilização interna

Em caso de avaria, o transformador não é perigoso.

Protector térmico

Não eliminar juntamente com resíduos domésticos

Aviso!

Leia atentamente as instruções. O não comprimento das instruções pode ocasionar choques eléctricos, fogo e/ou ferimentos graves. Em todos os avisos abaixo indicados o termo “Ferramenta Mecânica” refere-se à fonte de alimentação: com cabo ou com bateria. Conserve todas as instruçoes.

1) Área de Trabalho

a. Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada. Zonas escuras e desordenadas promovem acidentes.

b. Não trabalhe com ferramentas mecânicas em atmosferas com características explosivas, tais como as que tenham presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. As ferramentas mecânicas fazem faíscas que podem inflamar o pó ou os gases.

c. Mantenha as crianças e desconhecidos afastados enquanto estiver a trabalhar com a ferramenta mecânica. Distracções podem ocasionar a perda de controlo.

2) Segurança Eléctrica

a. As fichas das ferramentas mecânicas devem coincidir com a tomada. Nunca modifique a ficha de qualquer forma. Não utilize fichas de adaptação com ligação à terra. Utilize as fichas originais que combinem com as tomadas, reduzirão o risco de choque eléctrico.

b. Evite o contacto com superfícies ligadas à terra tais como: radiadores e refrigeradores. O risco de choque eléctrico aumenta se o seu corpo estiver em contacto com a terra.

c. Não exponha as ferramentas mecânicas à chuva ou a ambientes de humidade. O risco de choque eléctrico aumenta com a entrada de água na ferramenta eléctrica.

d. Não danifique o cabo eléctrico. Nunca utilize o cordão para transportar, puxar ou desligar a ferramenta mecânica. Mantenha o cordão afastado do calor, óleo, objectos cortantes ou peças movíveis. O risco de choque eléctrico aumenta com cabos danificados e emaranhados.

e. Quando trabalhar com a ferramenta na rua, utilize uma extensão adequada para exterior. O uso de uma extensão de exterior diminui o risco de choque eléctrico. Utilize sempre a ferramenta em conjunto com um dispositivo disjuntor de corrente.

3) Segurança de Pessoal

a. Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e utilize sentido comum quando trabalhar com a ferramenta mecânica. Não utilize a ferramenta quando estiver cansado, sobre a acção de medicação, drogas ou álcool. Um momento de distracção poderá originar sérios ferimentos.

b. Utilize equipamento de segurança. Use protecção para os olhos. Utilize sempre equipamento de segurança, tal como: chapéu duro, sapatos antiderrapantes, mascara de pó, protecção para o ruído; diminuirá o risco de acidente.

c. Evite um acidente ao iniciar o trabalho. Coloque o botão sempre na posição de OFF antes de ligar a ficha. Evite iniciar a ferramenta acidentalmente. Acidentes ocorrem se transportar a ferramenta mecânica com o dedo no botão ON, ou a ligar à corrente eléctrica na posição ON.

d. Retire qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta. Deixar uma chave junto a zona de rotação da ferramenta pode causar acidentes.

e. Mantenha-se equilibrado e com os pés bem assentes. Evitará situações imprevistas.

f. Vista-se convenientemente. Não utilize roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas fora do alcance das peças que se movem. Roupa larga, jóias, e cabelo comprido podem emaranhar se nas peças da ferramenta mecânica.
g. Se existirem dispositivos para a extracção e recolha de pó, assegure-se que estes estão ligados correctamente. O uso destes dispositivos pode reduzir o perigo relacionados com a poeira.
h. Utilize grampos ou outros dispositivos para fixar a peça de trabalho. É mais seguro do que utilizar as suas mãos e fica com ambas as mãos livres para utilizar a ferramenta.

4) Utilização e manutenção da ferramenta mecânica

a. Não force a ferramenta mecânica. Utilize a ferramenta mecânica adequada a cada trabalho. A escolha da ferramenta correcta produz um trabalho mais perfeito de acordo com a sua utilidade.
b. Não utilize a ferramenta mecânica se o botão não se ligar On e Off. Deve reparar o botão em caso de avaria pois é muito perigoso.
c. Desligue a ficha da fonte antes de fazer qualquer ajuste, tais como: mudar de acessórios ou guardar a ferramenta. Estas medidas evitaram a possibilidade de iniciar a ferramenta por acidente.
d. Armazene a ferramenta mecânica sempre desligada, fora do alcance de crianças, e não permita que se aproximem pessoas desconhecedoras da sua utilização. Ferramentas mecânicas são perigosas nas mãos de estranhos.
e. Manutenção da ferramenta mecânica. Verifique se existe: algum desalinhamento ou emperramento das peças moventes, envelhecimento das peças ou qualquer outra situação que possa alterar o funcionamento de máquina. Em caso de deficiências repare a ferramenta antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por falta de manutenção.
f. Mantenha as zonas de corte afiadas e limpas. Esta atitude evitará a fricção das ferramentas cortantes.
g. Utilize a ferramenta e os acessórios, etc., de acordo com as instruções dadas. De forma a ter em conta o tipo de ferramenta mecânica, as condições de trabalho e o trabalho desejado. A utilização da ferramenta mecânica para outros fins os que não aqui indicados, pode induzir em situações de perigo.
h. Interruptores danificados devem ser substituídos num centro de assistência do cliente. Não use ferramentas eléctricas que não consiga ligar e desligar correctamente.
i. Não deixe ferramentas eléctricas a trabalhar sem as vigiar. Antes de deixar a ferramenta, desligue-a sempre e espere até que esta esteja completamente parada.
j. Se o cabo de alimentação tiver sido danificado, este terá que ser substituído por um cabo próprio para a alimentação. Esse cabo especial pode ser obtido no fabricante ou no departamento de assistência do fabricante. O cabo de alimentação apenas pode ser substituído pelo fabricante, departamento de assistência do fabricante ou por pessoal igualmente qualificado.

5) Assistência

a. Use os serviços de um técnico qualificado que aplique peças de substituição originais para reparar a sua ferramenta eléctrica. Isto assegurará o funcionamento correcto da ferramenta eléctrica.

b. **Atenção!** O uso de qualquer acessório ou ferramenta adicional diferente do recomendado neste manual pode levar ao aumento do perigo de ferimentos. Apenas use peças de substituição originais.

Instruções específicas de segurança

- Apenas use a bateria com o carregador da bateria fornecido, o uso de outros carregadores pode ser perigoso.
- Mantenha a bateria, a ferramenta e o carregador da bateria afastados de humidade e de condições húmidas.
- Antes de utilizar o carregador da bateria, verifi-que se todos os fios estão correctamente ligados.
- Se quaisquer fios no carregador estiverem danificados, não o use até estes terem sido substituídos.
- Quando o carregador não for utilizado este não deve estar ligado à tomada. Quando o desligar da tomada não puxe pelo cabo.
- Se o carregador se estragar ou sofrer um problema técnico, leve-o a um revendedor autorizado para que seja verificado antes de o voltar a utilizar. Quaisquer partes danificadas devem ser substituídas.
- Tenha cuidado quando manusear a bateria e não a deixe cair, nem bata com ela em algum lado.
- Nunca tente você próprio reparar o carregador ou a bateria, isto pode ser extremamente perigoso. As reparações devem ser sempre feitas num revendedor autorizado.
- Desligue sempre o carregador da tomada antes de o limpar ou antes de efectuar qualquer outro tipo de manutenção nele.
- Não tente carregar a bateria a temperaturas abaixo dos 5 ºC ou acima dos 40 ºC.
- Se a bateria se partir esta não pode mais ser carregada e deve desfazer-se dela de modo adequado.
- Quando furar ou desaparafusar em paredes, chão, etc., pode tocar em fios eléctricos. Segure a ferramenta sempre pelo manípulo plástico para evitar choque eléctrico.
- Nunca segure a ferramenta no mandril ou noutra parte metálica.

Segurança eléctrica

Quando usar ferramentas eléctricas, respeite sempre as regras de segurança localmente em vigor, referentes ao perigo de incêndio, choque eléctrico ou ferimentos. Além das instruções seguintes leia também as instruções de segurança fornecidas em separado.

Verifique sempre se a voltagem da rede corresponde à voltagem indicada na chapa de tipo.

Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.

Substituição de cabos ou fichas

Em caso de deterioração do cabo da corrente, este deverá ser substituído por um

cabo de corrente especial, disponível a partir do fabricante ou do serviço de apoio ao cliente do fabricante. Destrua os cabos ou fichas usados imediatamente após a sua substituição por novos. É perigoso ligar a ficha de um cabo frouxo a uma tomada.

3. MONTAR ACESSÓRIOS

Colocar e retirar brocas para madeira
As brocas podem ser colocadas com facilidade directamente na bucha (1).

4. OPERAÇÃO

Siga sempre as instruções de segurança e as regulamentações de aplicação.

Segure firmemente a máquina e carregue a ponta com uma pressão constante na peça a ser trabalhada. Não force a máquina. Use apenas pontas que não tenham sinais de desgaste. As pontas gastas têm um efeito negativo na eficácia da máquina.

Bloquear a chave de parafusos
A chave de parafusos inclui uma função de bloqueio automático do eixo. Quando o interruptor de ligar/desligar (2) não é premido, o eixo é bloqueado. Agora é possível utilizar a chave de parafusos (mesmo com a bateria sem carga) como uma ferramenta manual.

Aparafusar
Prima o interruptor Ligar/Desligar (2) para ligar a máquina.

- Prima o interruptor Esquerdo/Direito (D) para a rotação para a direita (apertar os parafusos)
- Prima o interruptor Esquerdo/Direito (L) para a rotação para a esquerda (desapertar os parafusos)

Para desligar a máquina, liberte o interruptor de ligar/desligar.

O LED branco acende-se quando o interruptor de inversão é premido.

Aviso! Se olhar directamente para a luz do LED durante um período prolongado a uma distância reduzida pode causar danos nos olhos.

Ajustar o ângulo
A chave de parafusos pode ser definida para 2 ângulos diferentes tendo em vista a melhor utilização.

- Prima o botão de desbloqueio (4) e prima a parte superior da chave de parafusos para ajustá-lo no ângulo correcto

Dicas para uma melhor utilização

- Segure sempre na ferramenta e na ponta da chave de parafusos em linha recta com o parafuso e utilize uma ponta do tipo e tamanho correctos.
- Se os parafusos forem difíceis de apertar, tente aplicar uma pequena quantidade de líquido de lavagem ou sabão como lubrificante.
- Utilize a função de bloqueio do eixo para desapertar parafusos bastante apertados ou para apertar bem os parafusos.
- Sempre que aparafusar em madeira, recomendamos que faça um furo com a mesma profundidade até quase o comprimento do parafuso. Um furo piloto guia o parafuso e evita lascar ou distorcer a peça de trabalho.

5. CARREGAR A BAT ERIA

Carregar a bateria de Li-Ion
O carregador da bateria fornecido está a condizer com a bateria de Li-Ion instalada na máquina. Não use outro carregador de baterias. A bateria de Li-Ion está protegida contra a descarga excessiva. Quando a bateria estiver vazia, a máquina é desligada através do circuito de protecção: O suporte da ferramenta não roda mais.

Cuidado: Se o interruptor de ligar/desligar for sujeito a uso repetido, a bateria de Li-Ion pode ser danificada. O procedimento de carregamento inicia assim que a ficha do carregador da bateria é introduzida na tomada e a ficha do adaptador é ligada ao aparelho (no lado inferior da pega).

- Coloque a ficha adaptadora do carregador no punho (por baixo)
- Ligue o adaptador da rede eléctrica na tomada (parede)
- O processo de carregamento inicia, o LED vermelho está agora aceso
- A bateria está completamente carregada quando o LED vermelho apagar.
- A bateria demora 4 – 5 horas a carregar.
- Durante o processo de carregamento, o punho de mão da máquina aquece. Isto é normal.

6. ASSISTÊNCIA E MANUTENÇÃO

Certificar-se de que o aparelho não está ligada antes de efectuar qualquer trabalho de manutenção.

As máquinas foram concebidas para trabalharem durante longos períodos de tempo com um mínimo de manutenção. O funcionamento contínuo e satisfatório depende da utilização correcta da máquina e a limpeza regular.

Limpeza
Mantenha as ranhuras de ventilação da máquina limpas para impedir o sobreaquecimento do motor. Limpe regularmente o revestimento da máquina utilizando um pano suave, de preferência após cada utilização. Mantenha as entradas de ventilação livres de poeiras e sujidades. Se a sujidade não sair, utilize um pano humedecido em água com detergente. Nunca utilize solventes tais como petróleo, álcool, amoníaco, etc. Estes solventes podem danificar as peças de plástico.

Lubrificação
A máquina não requer qualquer lubrificação adicional.

Falhas
Se ocorrer alguma falha, por exemplo, devido a desgaste duma peça, contacte o endereço de assistência indicado no cartão de garantia. Um diagrama de componentes alargado com as peças que podem ser encomendadasem separado.

Ambiente
Para evitar danos de transporte a máquina é fornecida com uma embalagem resistente. A embalagem é o mais possível feita de material reciclável. Por isso, use a possibilidade de reciclagem da embalagem.

Os aparelhos eléctricos ou electrónicos avariados e/ou eliminados têm de ser recolhidos nos pontos de reciclagem adequados.

Garantia
As condições da garantia podem ser encontradas no cartão da garantia em separado.

O produto e o manual do utilizador estão sujeitos a alterações. As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (PT)

Declaramos sob nossa exclusive responsabilidade que este produto está em conformidade com as seguintes normas e documentos normalizados.

EN55014-1, EN55014-2, EN60745-1, EN60745-2-2, EN60335-2-29, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN60335-1, EN50366

de acordo com os regulamentos

2006/42/EC, 2002/95/EC, 2002/96/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC

De 01-01-2010
ZWOLLE NL

J.A. Bakker - van Ingen
CEO Ferm BV

É nossa política continuarmos a melhorar os nossos produtos e, assim, reservamo-nos o direito de alterar a especificação do produto sem notificação prévia.

Ferm BV • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • Holanda

Lista de piezas

No. de referencia	**Descripción**
702850	Cargador

Lista de peças

Ref.no	**Descrição**
702850	Carregador

E **Reservado el derecho de modificaciones técnicas**

P **Reservado o direito a modificações**